



# भारत का राजपत्र

## The Gazette of India

असाधारण

EXTRAORDINARY

भाग I—खण्ड 1

PART I—Section 1

प्राधिकार से प्रकाशित

PUBLISHED BY AUTHORITY

सं. 133]

नई दिल्ली, मंगलवार, मई 3, 2016/वैशाख 13, 1938

No. 133]

NEW DELHI, TUESDAY, MAY 3, 2016/ VAISAKHA 13, 1938

वाणिज्य एवं उद्योग मंत्रालय

(वाणिज्य विभाग)

(विदेश व्यापार महानिदेशालय)

सार्वजनिक सूचना

नई दिल्ली, 3 मई, 2016

सं. 04/(2015–2020)

**विषय :** नए परिशिष्ट 5घ जिसमें उन सेवाओं की सूची दी गई है जिनका भुगतान रूपये के रूप में प्राप्त किया गया है जिन्हें निर्यात संबंधित पूंजीगत माल (ईपीसीजी) स्कीम के तहत निर्यात दायित्व के निर्वहन हेतु गिना जा सकता है, की अधिसूचना।

**फाठ सं० 18/110/एएम१६/पीसी-५** — समय-समय पर यथासंशोधित विदेश व्यापार नीति 2015–20 के पैरा 2.04 के तहत प्रदत्त शक्तियों का प्रयोग करते हुए महानिदेशालय, विदेश व्यापार एतद्वारा नए परिशिष्ट 5घ को अधिसूचित करते हुए सार्वजनिक सूचना सं० 1, 2015–20 दिनांक 1 अप्रैल 2015 (परिशिष्ट एवं आयात निर्यात प्रपत्र) के अनुलग्नक को संशोधित करते हैं।

2. नीचे दिए गए भुगतान जिसे किसी विदेशी जहाज को भारत में इसके एजेंटों के माध्यम से सीमाशुल्क विभाग द्वारा अधिसूचित क्षेत्रों में दी गई सेवाओं सहित दी गई सेवाओं के लिए विदेशी मूलधन को दी जाने वाली राशि या विदेशी क्रेता द्वारा भेजे जाने वाली रकम में से, विदेशी मुद्रा में प्राप्त किया गया है या जिसे अन्यथा विदेशी मुद्रा में प्राप्त किया जाना था किन्तु भारतीय रूपयों में भुगतान किया गया, को विदेशी मुद्रा में अर्जित माना जाएगा तथा ईपीसीजी स्कीम के तहत 01.04.2015 से निर्यात दायित्व की पूर्ति के रूप में माना जाएगा:

क.	जहाजों का रखरखाव और मरम्मत
	जहाज की मरम्मत हेतु सेवा प्रदायक द्वारा जहाजों की मरम्मत, शुष्क गोदी रखरखाव के लिए प्रदान की गई सेवाएं।
ख.	पुर्शिंग और टोर्चिंग सेवाएं
	(i) विमान संचालन संबंधी सेवाएं
	(ii) जहाजों का स्थानांतरण

	(iii) वार्षिक सेवाएं
	(iv) पॉयलट को रोकने का शुल्क
	(v) टोर्इंग सेवाएं
	(vi) कोल्ड मूवमेंट सेवाएं
	(vii) एकल बिन्दु लंगर (एसपीएम) कार्यकलाप के लिए पुलबैक टग सेवाएं
	(viii) कर्षण नौका सेवाएं
	(ix) पायलट रद्दीकरण शुल्क

ग.	समुद्रीय परिवहन के लिए सहायक सेवाएं
	(i) जहाजों की प्रविष्टि के लिए पत्तन देय राशि
	(ii) जहाजें को पानी/ताजे पानी की आपूर्ति के लिए शुल्क
	(iii) बर्थ हायर सेवाएं
	(iv) बंदरगाह पर जहाजों के उहरने के लिए लंगरगाह सेवाएं
	(v) पायलट और अन्य क्रू को तट से लाने ले जाने, आपूर्ति जहाज भण्डारण आदि की विविध सेवाओं के लिए कृष्ण नौका को लेना।
	(vi) विशेष कार्यों के लिए बड़ी नौका को किराए पर लेना
	(vii) फॉयर फ्लोट/फायर टैंडर की किराए पर लेना
	(viii) गोता संबंधी सेवाओं को किराए पर लेना
	(ix) सॉस के आधात से बचाव प्रदान करने के लिए सेवाएं (गोदी/तेल घाटों/नाव घाटों/आईडब्ल्यू ए आई घाट/किसी अन्य घाट अथवा लंगर पॉइंट से अथवा तक परिवहन के आधात से बचाव करने सहित)
	(x) समुद्री सेवाओं के लिए कुशल जनशक्ति की आपूर्ति
	(xi) एसपीएम पर पायलट परिचारक सेवाएं
	(xii) रीफर कंटेनर प्रभार
	(xiii) भंडारण सेवाएं, शटआउट प्रभार
	(xiv) टर्मिनल हैडलिंग सेवाएं
	(xv) जहाजीकुली सेवाएं
	(xvi) माल प्रेषण सेवाएं
	(xvii) माल भंडारण सेवाएं
	(xviii) बंकर आपूर्ति सेवाएं
	(xix) कचरा संग्रहण सेवाएं
	(xx) स्लोप संग्रहण/निपटान सेवाएं
	(xxi) टंकी धोने की सेवाएं
	(xxii) आंतरिक परिवहन सेवाएं
	(xxiii) भंडारण सेवाएं
	(xxiv) अंतर-कार्टिंग सेवाएं
	(xxv) पैकिंग सेवाएं

	(xxvi) सर्वेक्षण और निरीक्षण सेवाएं
	(xxvii) नाव प्रभार
	(xxviii) जहाज हैडलिंग सेवाएं
	(xxix) शोर क्रेन हायर सेवाएं
	(xxx) उपकरण किराया सेवाएं अर्थात फोर्कलिफ्ट, खोदक मशीन, पेलोडर, रिच स्टेकर, एम्टी हैडलर, हाइड्रा स्क्रीनिंग नेट, गैंगवे, ग्रैब, हाइड्रा क्रेन, जेनरेटर, ऊर्जा आपूर्ति आदि
	(xxxi) गैंगवे किराया सेवाएं
	(xxxii) सुरक्षा गार्ड उपलब्ध कराने के लिए सुरक्षा सेवाएं
	(xxxiii) निर्यात कार्गो के लिए माल समेकन प्रभार
	(xxxiv) प्रेषण सेवाएं
	(xxxv) अन्यत्र विनिर्दिष्ट न की हुई हैडलिंग सेवाएं
	(xxxvi) पादप सेवाएं
	(xxxvii) माल नौका प्रभार
	(xxxviii) गैस मुक्त करने संबंधी प्रमाण पत्र का प्रभार
(xL)	वैगन हैडलिंग सेवाएं
(xLi)	ग्रैब परिवहन सेवाएं
(xLii)	हॉट वर्क परमिट सेवाएं
(xLiii)	रिफ्लोटिंग सेवाएं
(xLIV)	माल निर्यात के लिए माल दलाली सेवाएं

3. ईपीसीजी स्कीम के तहत निर्यात दायित्व की विमुक्ति के लिए तटीय और अंतर्देशीय जहाज के लिए 'जहाज संबंधी प्रभार' के संबंध में प्रदान की गई सेवाओं और तटीय माल, तटीय कन्टेनर और तटीय खाली कन्टेनर के संबंध में 'माल संबंधी प्रभार' की गणना नहीं की जाएगी।

**इस सार्वजनिक सूचना का प्रभाव:** सेवाओं की सूची, जिसके लिए भुगतान रूपये में प्राप्त किया जाता है और जिसकी ईपीसीजी स्कीम के तहत निर्यात दायित्व की विमुक्ति के लिए गणना की जा सकती है, को अधिसूचित किया जाता है। परिषिष्ट 3ड. ईपीसीजी स्कीम के लिए लागू नहीं होगा।

अनूप वधावन, महानिदेशक, विदेश व्यापार

## MINISTRY OF COMMERCE AND INDUSTRY

(Department of Commerce)

(Directorate General Of Foreign Trade)

**PUBLIC NOTICE**

New Delhi, the 3rd May, 2016

**No. 04/(2015-2020)**

**Subject :—** Notification of new Appendix 5D containing the list of services for which payment is received in Rupee terms which could be counted towards discharge of Export Obligation under the Export Promotion Capital Goods(EPCG) Scheme.

**F. No. 18/110//AM-16/PC-5.—**In exercise of powers conferred under paragraph 2.04 of the Foreign Trade Policy, 2015-2020, as amended from time to time, the Director General of Foreign Trade, hereby amends the annexure to Public Notice No.1, 2015-2020 dated 1<sup>st</sup> April 2015(Appendices and Aayat Niryat Forms) by notifying a new Appendix 5D.

2. Payments which have been received in foreign exchange or which would have been otherwise received in foreign exchange, but paid in Indian Rupees (INR), out of the amount remittable to the overseas principal, or out of remittances to be sent by the overseas buyer, for services rendered in Customs notified areas to a foreign liner including through its agents in India, given below would be considered as deemed to be received in foreign exchange and deemed to be earned in foreign exchange and shall be counted towards discharge of export obligation with effect from 1.4.2015 under EPCG scheme:

<b>A.</b>	<b>Maintenance &amp; repair of vessels.</b>
	Services provided for ship repair, dry dock and maintenance by ship repair service provider.
<b>B.</b>	<b>Pushing &amp; towing services.</b>
	(i) Pilotage Services.
	(ii) Shifting of vessels.
	(iii) Warping Services.
	(iv) Charges for detention of pilot.
	(v) Towing Services.
	(vi) Cold movement Services.
	(vii) Pullback tug Services for Single Point Mooring (SPM) operations.
	(viii) Tug Services.
	(ix) Pilot cancellation Charges.
<b>C.</b>	<b>Supporting services for maritime transport.</b>
	(i) Port dues for entry of vessels.
	(ii) Service charges for supply of water/fresh water to vessels.
	(iii) Berth hire Services.
	(iv) Anchorage Services for stay of vessels at Anchorage.
	(v) Tug hire for miscellaneous services to carry pilots and other crew from and to the shore, supply ship stores etc.
	(vi) Hire of launch for special jobs.
	(vii) Hire of Fire Float / Fire tender
	(viii) Hire of Diving services.
	(ix) Services for providing pneumatic fender (including to and fro transportation of fenders at Dock/ Oil Jetties/ Barge Jetties/ IWAI Jetty/ Any other Jetty or Anchorage point)
	(x) Supply of skilled man-power for marine services.
	(xi) Pilot attendance Services at SPM.
	(xii) Reefer Container Charges.
	(xiii) Storage Services, shutout charges.
	(xiv) Terminal Handling Services.
	(xv) Stevedoring Services.
	(xvi) Cargo Dispatch Services.
	(xvii) Cargo Storage Services.
	(xviii) Bunker Supply Services.
	(xix) Garbage Collection Services.
	(xx) Slop Collection/ Disposal Services.
	(xxi) Tank Washing Services.
	(xxii) Internal Transportation Services.

	(xxiii) Warehousing Services.
	(xxiv) Inter-carting Services.
	(xxv) Packing Services.
	(xxvi) Survey & Inspection Services
	(xxvii) Barge Charges
	(xxviii) Ship Chandling Services
	(xxix) Shore Crane Hire Services
	(xxx) Equipment Hire Services viz Forklift, Excavator, Payloader, Reach Stacker, Empty Handler, Hydra, Screening Net, Gangway, Grab, Hydra Cranes, Generator, Power supply etc.
	(xxxi) Gangway hire Services
	(xxxii) Security Services for providing security guards
	(xxxiii) Cargo consolidation charges for export cargo
	(xxxiv) Dispatch Services
	(xxxv) Handling Services not specified elsewhere
	(xxxvi) Phytosanitary Services
	(xxxvii) Lighterage Charges
	(xxxviii) Gas freeing certificate charges
	(xxxix) Shifting and Weighment Services
	(xl) Wagon Handling Services
	(xli) Grab transportation Services
	(xlii) Hot work Permit Services
	(xliii) Refloating Services.
	(xliv) Cargo Brokering charges for export cargo

3. Services provided in respect of ‘vessel related charges’ for coastal and inland vessels and ‘Cargo related charges’ in respect of coastal cargo, coastal containers and coastal empty containers will not be counted for discharge of E.O. under EPCG Scheme.

**Effect of this Public Notice:** List of services, payments for which are received in Rupee terms and which can be counted towards discharge of Export obligation under the EPCG Scheme, is notified. Appendix 3E shall not be applicable for EPCG scheme.

ANUP WADHAVAN, Director General of Foreign Trade